



Centro Servizi Consulenza
Risorse Educative e Scolastiche

Centro Documentazione e Intercultura
via Ca' Selvatica, 7
40123 Bologna
www.comune.bologna.it/cdlei
www.comune.bologna.it/laboratorioformazione
051/6443346-359

La newsletter di RiESco (CD>>LEI + LabDocForm) n. 47, gennaio 2016

BACHECA INIZIATIVE E ATTIVITÀ DI RIESCO

CICLO DI INCONTRI DI APPROFONDIMENTO SULL'ITALIANO L2

gli incontri riprendono martedì 26 gennaio 2016, dalla ore 16.00 alle 18.30 - presso il Centro RiESco
Come da programma (che nostro malgrado ha subito dei cambiamenti), prosegue nel 2016 il percorso formativo sull'italiano come seconda lingua, pensato per approfondire i temi dell'insegnamento e dell'apprendimento della lingua italiana come seconda lingua con il contributo di studioso ed esperti.

Martedì 26 gennaio saranno **Elio Gilberto Bettinelli** (Università Bicocca di Milano) e **Graziella Favaro** (pedagogista, esperta di intercultura), professionisti che vantano lunga e riconosciuta attività nel campo dell'educazione interculturale, a condurre l'incontro dal titolo: "[Progetto "Italiano insieme" per livelli e bisogni diversi](#)". Le iscrizioni a questo incontro sono chiuse.

Martedì 9 febbraio si recupererà l'incontro con **Franca Bosc** (Università degli studi di Milano) dal titolo "La lingua madre come risorsa nella didattica dell'L2".

Per questo incontro sono ancora disponibili alcuni posti. Per iscriversi, come consueto, occorre compilare il modulo che troverete [cliccando qui](#).

Inoltre martedì 1° marzo si terrà l'incontro (previsto inizialmente il 19 gennaio, ma rinviato per impegni inderogabili del relatore) con **Fabio Caon**, docente di "Didattica della Letteratura e della comunicazione interculturale" presso l'Università Ca' Foscari, autore di saggi e ideatore del progetto "Parole in viaggio" per cui ha composto canzoni specifiche per la didattica dell'italiano. Il titolo dell'incontro è "*Cooperative learning in classi ad abilità differenziate*". Non è possibile più iscriversi per raggiungimento della capienza massima delle aule a disposizione.

Ulteriori informazioni sono riportate nella [pagina dedicata del CD>>LEI](#).

DOC AL CENTRO DOC

rassegna di documentari al CD>>LEI - si parte martedì 16 febbraio, ore 17.30-19.00

Il CD>>LEI, in collaborazione con l'Organizzazione Non Governativa [GVC Bologna](#), propone un ciclo di proiezioni di documentari che affrontano tematiche legate all'educazione interculturale, alle migrazioni, allo sviluppo sostenibile ed al mondo della scuola.

La rassegna si intitola "DOC al Centro Doc - il documentario racconta il mondo" e prevede quattro appuntamenti con cadenza mensile presso il Centro RiESco.

In occasione degli incontri saranno proposti spunti di lettura e suggerimenti per lo sviluppo di percorsi didattici e approfondimenti utili anche per conoscere i materiali e le risorse sui temi affrontati. La partecipazione agli incontri è libera e gratuita.

Si parte martedì 16 febbraio (ore 17.30) con il documentario "[A MAO E A LUVA](#) – Storia di un trafficante di libri" di Roberto Orzi (Italia, 2010 - 65'), una meravigliosa storia di riscatto nelle favelas brasiliane. Quasi una favola. La sinossi: *Il nord est del Brasile, Stato del Pernambuco, è una delle aree più povere e carenti della città di Recife, la favela Pina. Questo è lo scenario del film che racconta la storia di Ricardo Gomes Ferraz, 35 anni, meglio noto come KCal, che ha trasformato la sua casa, una palafitta sospesa*

sull'acqua, in una biblioteca per i bambini della sua comunità. Sacrificando le sue poche risorse, per oltre 15 anni ha comprato libri usati nei luoghi più disparati del centro città. La biblioteca diventa il punto di ritrovo di centinaia di bambini e adulti, un luogo dove sognare non è proibito, dove la fantasia viaggia in altri luoghi diversi dagli scenari della favela. Vincitore del premio di miglior produzione italiana del [Terra di Tutti Film Festival](#) 2012, ex aequo con "Mare chiuso" di Andrea Segre.

DUE CENTRI IN UNO!

18 e 25 febbraio al Centro RiESco - corso di aggiornamento riservato alle insegnanti delle scuole d'infanzia di Bologna

Il Centro RiESco nell'ambito del Piano di Formazione Servizi Educativi e Scolastici 0-6 della città di Bologna terrà due incontri pensati con l'obiettivo di offrire informazioni e approfondimenti utili per conoscere le opportunità, i servizi e i materiali che il Centro offre e mette a disposizione di insegnanti ed educatori.

Il percorso formativo approfondirà gli aspetti dell'educazione interculturale attraverso la presentazione e la conoscenza del [CD>>LEI](#), dei servizi, delle attività e dei progetti che promuove e gestisce. Argomenti ed informazioni a cui si aggiungeranno i temi legati al mondo dell'infanzia, alla pedagogia, all'educazione che caratterizzano il [LabDocForm](#).

CALENDARIO MULTICULTURALE 2016 IN DISTRIBUZIONE GRATUITA

Presso la sede del CD>>LEI-Centro RiESco è in distribuzione gratuita, su iniziativa dell'Area Educazione e Formazione del Comune di Bologna, il nuovo "[Calendario Multiculturale Prisma 2016](#)", edito dalla EMI. Il calendario riporta feste civili, ricorrenze religiose di cristianesimo, islam, ebraismo, induismo, buddhismo e feste tradizionali cinesi. Un testo di approfondimento spiega i calendari lunari e gli almanacchi delle diverse culture.

Il numero delle copie è limitato. Invitiamo pertanto gli interessati a contattare la biblioteca del CD>>LEI (051/6443346) e prenotare le copie desiderate.

LINGUA ITALIANA PER STRANIERI ADULTI

I CORSI DI LINGUA ITALIANA PER CITTADINI STRANIERI DEL CD>>LEI

riprendono le lezioni - c/o Centro RiESco

Dal 18 gennaio 2016 sono riprese le lezioni dei corsi gratuiti per l'apprendimento dell'italiano rivolti ad adulti, organizzati dal CD>>LEI. Le lezioni si svolgono come sempre presso la sede del Centro RiESco dalle ore 9.30 alle ore 12.30. A seguito della raccolta di iscrizioni della scorsa settimana, le classi formate sono già piene. Per informazioni circa attività ed opportunità future contattare la docente Laura Romildo alla seguente mail: laura.romildo@comune.bologna.it.

SCUOLA DI ITALIANO APRIMONDO PER MIGRANTI ADULTI

riaprono le iscrizioni - 4, 8 e 9 febbraio 2016

Riprendono i corsi della [Scuola di italiano Aprimondo](#) e si riaprono le iscrizioni: nei giorni 4, 8 e 9 di febbraio 2016, dalle 9.30 alle 13 e dalle 15 alle 18 si raccolgono le iscrizioni in via san Mamolo 24 (presso la Biblioteca Cabral, piano terra).

I corsi sono rivolti ad adulti (over 18 anni), sono gratuiti e per parteciparvi non sono richiesti i documenti. Alcuni corsi sono rivolti solo a donne. Non si accettano studenti Erasmus.

Ci sarà la possibilità di inserire nuovi studenti in classi già avviate e dove resta qualche posto disponibile, oppure in nuove classi in partenza a metà febbraio. Per le iscrizioni di gruppo: evitare gruppi superiori a 10-15 persone e segnalare eventualmente il giorno e l'orario utili per l'iscrizione scegliendo tra le 3 date ufficiali. Per informazioni: aprimondo@centropoggeschi.org, o chiamare il numero 3207514063 nelle giornate di iscrizione o fin da subito in orario di segreteria (lunedì e giovedì, ore 10-12 e 16-18).

SEGNALAZIONI DELLA BIBLIOTECA DEL CENTRO RiESco

NUOVE DOCUMENTAZIONI EDUCATIVE AL LabDocForm

Nnenna: una compagna lontana : ...il racconto di un incontro. Progetto di un percorso di adozione a distanza, nato da un'idea dei genitori del servizio "Il Monello" condiviso e sostenuto dalle educatrici: Mara Landi, Silvia Raimondi, Mara Tattini, dall'insegnante Barbara Lelli e dalla coordinatrice pedagogica Micol Tuzi / documentazione a cura di Silvia Raimondi, con la collaborazione di Sandra Mei, Centro Ri.E.Sco. Comune di Bologna - Settore Istruzione; Il Monello Nido-Scuola dell'Infanzia-Centro per Bambini e Genitori. - Istituzione Educazione e Scuola, Comune di Bologna, 2015

Il Monello ha deciso di accettare la proposta di aderire a un percorso di "adozione a distanza" effettuata diversi anni fa da alcune famiglie, cercando di uscire da quella logica che porta a creare percorsi solo in presenza di bambini migranti e nel contempo seguire le parole del professor Antonio Genovese nell'introduzione al libro di Ivana Bolognesi et... al. "Di Cultura in Cultura", ed. Franco Angeli, 2006: L'interculturalità deve diventare un modo di "far educazione" rivolto a tutti, vale a dire tanto ai bambini migranti quanto a quelli autoctoni... Quindi si è accolta Nnenna, bimba del Lagos in adozione a distanza tramite Associazione AVSI, nel servizio e si parla, ci si confronta su culture lontane.

Link al catalogo: http://labdocform.tecaweb.it/vedi_pub.php?lista=005298

LIBRO DEL MESE

Ma dove sono le parole? / a cura di Livia Chandra Candiani con Andrea Cirolla. - Effigie, 2015

Le poesie scritte dai bambini delle periferie multietniche di Milano nei seminari di una maestra speciale. Si chiama Livia Chandra Candiani, maestra poetessa che da otto anni conduce seminari di poesia in diverse scuole elementari di Milano. Questo libro raccoglie la sua esperienza e una selezione delle poesie dei circa 1.400 studenti che hanno partecipato ai suoi seminari. "Sono le voci di bambini e bambine di nove e dieci anni", racconta. "Molti vengono da Paesi stranieri, molti vivono qui scomodi. C'è un silenzio dietro queste voci, un silenzio che gli ha permesso di parlare. Questo silenzio è esposizione massima al rumore delle vite degli altri. Di cosa si fidano i bambini? Perché decidono di poter dire? Si fidano del silenzio di indirizzi, di indicazioni, di giudizi, si fidano del non sapere prima, si abbandonano al viaggio insieme. Per mano. Senza rete".

Per approfondire [clicca qui](#). In acquisizione presso la Biblioteca CD>>LEI.

UN PO' DI PAGINE DAI PERIODICI

segnalazioni dalle riviste disponibili presso la biblioteca del Centro RiESco

- da [Effeta](#), Educazione e sordità, (numero 1-dicembre 2015):

I diversi: inserimento integrazione inclusione di Stefan Von Prondzinski (pagg. 4-11). Proprio i bambini sono il punto di partenza delle brevi riflessioni di Von Prondzinski sul tema, ovvero il loro punto di vista: i bambini percepiscono un altro bambino con disabilità come "diverso" e bisognoso di qualcosa che noi grandi chiamiamo "inclusione" o per loro il bambino con disabilità è un bambino come tutti gli altri?

- da [Bambini](#) (novembre 2015):

L'approfondimento "Col cuore fuori", (pagg 25-53). ...Cosa accade quando nei servizi educativi per bambini da 0 a 6 anni e per le loro famiglie si comincia a pensare a un'educazione più "verde", meno timorosa di varcare le soglie, più curiosa di ciò che cela l'incontro tra bambini e natura?

articolo sulle politiche europee di messa in discussione dell'accordo di Schengen e del diritto d'asilo ; fotografa bene l'attuale situazione di crisi dell'EU davanti alla questione rifugiati

- da [Le Monde Diplomatique](#) (in lingua italiana come inserto del quotidiano Il Manifesto) gennaio 2016:

Tutti contro Schengen (pp.1,12-13). Articolo sulle politiche europee di messa in discussione dell'accordo di Schengen e del diritto d'asilo, descrive l'attuale situazione di crisi dell'EU dinanzi alla questione rifugiati.

APPUNTAMENTI, OCCASIONI E OPPORTUNITÀ

LA GIORNATA DELLA MEMORIA

iniziative per non dimenticare le vittime del genocidio

In occasione della Giornata della Memoria (27 gennaio 2016) il Comune di Bologna ospiterà in diverse sedi una serie di iniziative per non dimenticare le vittime del genocidio degli ebrei. Saranno organizzate

mostre, dibattiti, presentazioni di libri e proiezioni sul tema.

Per consultare il programma degli eventi [clicca qui](#).

TANTE STORIE, TUTTE BELLISSIME

Fino al 28 maggio, tanti appuntamenti rivolti a bambine e bambini dai 3 ai 10 anni ed alle loro famiglie, con letture animate di storie sulla diversità seguite da laboratori nei quali rielaborare le storie in maniera creativa con il disegno, il movimento, la musica.

La partecipazione è gratuita e la prenotazione è obbligatoria. I libri fanno parte della bibliografia tematica *Leggere differenze*, frutto del lavoro collettivo di bibliotecari ed esperti di libri per l'infanzia di Salaborsa Ragazzi, Centro di Documentazione Il Cassero, Hamelin Associazione culturale, Associazione Famiglie Arcobaleno.

Per consultare il programma [clicca qui](#). Per ulteriori informazioni:

<http://tantestorietuttebellissime.blogspot.it/>

CORSO DI INFORMATICA PER DONNE MIGRANTI

dal 2 marzo 2016 - presso il TPO (via Casarini, 17/4 - Bologna)

L'associazione Ya Basta organizza dal mese di marzo un corso di informatica elementare rivolto a donne migranti.

Il corso consiste in un modulo didattico di 32 ore per 15 donne che prevede l'apprendimento di: uso del computer, potenziamento della lingua italiana, conoscenza dei servizi on-line. Le lezioni partiranno il 2 marzo ogni mercoledì e venerdì ore 10 - 12 presso il TPO.

Il corso è gratuito ed è rivolto a donne migranti con una conoscenza della lingua italiana di livello A2.

Per informazioni e iscrizioni: yabasta.bologna@gmail.com, tel. 3285936218

SÌ, NAVIGARE

risorse in rete

QUO VADIS, STORIE DI MIGRANTI

Quo Vadis, storie di migranti è un'opera multimediale dedicata ai profughi ed ai rifugiati. una colonna sonora di un'umanità dolente e smarrita in cammino verso una destinazione ignota. "La tragedia dei migranti - scrive Ferdinando - "ci pone di fronte a tutto ciò, analogamente a tutte le migrazioni del passato, ma anche diversamente da esse perché oggi questa è una tragedia di tutti: di chi uccide, di chi lucra, di chi fugge, di chi accoglie e di chi respinge, ed è sotto gli occhi di tutti".

I testi e la musica nascono dal medico e musicista di Trento Fernando Ianeselli accompagnato in questo nuovo progetto musicale dalla Blood Rockers Band, anch'essa composta da personale medico e sanitario, mentre le fotografie che compongono la parte multimediale sono riprese dalla mostra #overthefortress - Popoli in cammino oltre i confini, di Carmen Sabello del Progetto Melting Pot Europa.

Pagina Facebook del progetto: <https://www.facebook.com/BRBquovadis/>

ALTRE VISIONI

Segnalazioni di film, documentari, reportage fotografici

Emigranti e famiglie. Storie dell'emigrazione/ documentario di Alessandro Blasetti. - Italia, 1972

Storie dell'emigrazione era un programma televisivo in cinque episodi, diretti da Alessandro Blasetti. Nel video che qui proponiamo, visionabile sul ricchissimo portale di Rai Storia e Rai Scuola, avvalendosi di sequenze tratte da film come *La terra trema* di Luchino Visconti, *Il brigante* di Renato Castellani e *Il cammino della speranza* di Pietro Germi, Alessandro Blasetti ricostruisce una "storia della povertà" nell'Italia dei primi del Novecento e dei tentativi di riscatto posti in atto dai protagonisti di tale storia. Agli spezzoni dei film il regista affianca interviste ad emigrati che testimoniano le pessime condizioni di viaggio che gli italiani partiti per l'America dovevano affrontare. Per visitare il sito e guardare il video [clicca qui](#).

CI VUOLE ORECCHIO

suggerimenti di ascolto

QUO VADIS, STORIE DI MIGRANTI

Quo Vadis, storie di migranti è un'opera multimediale dedicata ai profughi ed ai rifugiati. Vorrebbe essere una colonna sonora di un'umanità dolente e smarrita in cammino verso una destinazione ignota. I testi e la musica nascono dal medico e musicista di Trento Fernando Ianeselli accompagnato in questo nuovo progetto musicale dalla Blood Rockers Band, anch'essa composta da personale medico e sanitario, mentre le fotografie che compongono la parte multimediale sono riprese dalla mostra #overthefortress - Popoli in cammino oltre i confini, di Carmen Sabello del Progetto Melting Pot Europa.

I testi delle canzoni e i video della presentazione sono disponibili alla pagina Facebook del progetto:

<https://www.facebook.com/BRBquovadis/>

MATERIALI, STRUMENTI E DOCUMENTAZIONI EDUCATIVE

PROGETTO REGIONALE DOCUMENTAZIONE EDUCATIVA 0/6

segnalazione delle ultime documentazioni pervenute nell'archivio

Nell'ambito del Progetto regionale documentazione educativa 0/6 continua, presso il LabDocForm del Centro Ri.E.Sco., la raccolta e catalogazione delle documentazioni che provengono dai servizi e dalle scuole delle province della regione Emilia-Romagna.

Valutazione della qualità e regolazione del sistema dei servizi per la prima infanzia in Emilia-Romagna, Forlì 18 e 19 ottobre 2013. Materiali di lavoro / a cura del Centro Documentazione Apprendimenti - Comune di Forlì (FC); Regione Emilia-Romagna, Assessorato Politiche Sociali, 2015. - 1 compact disc

Per documentare il seminario "Valutazione della qualità e regolazione del sistema dei servizi per la prima infanzia" del 18 e 19 ottobre 2013, si è deciso di realizzare un modello innovativo di atti, cioè un materiale che costituisca non solo una traccia di quello che è avvenuto, ma anche un vero e proprio strumento di lavoro, di riflessione e di analisi rispetto alle tematiche affrontate, rivolto principalmente alle équipes impegnate nel processo di auto/eterovalutazione. Per questo motivo, i contributi politici e istituzionali sono presenti sullo sfondo, mentre maggior rilievo è stato dato agli aspetti contenutistici collegati all'attività di ricerca. I destinatari sono coloro che hanno partecipato al seminario, educatori e coordinatori che non vi hanno potuto prendere parte, amministratori e politici.

Link al catalogo: http://labdoc.tecaweb.it/vedi_pub.php?lista=005319
